**ជំពូក ២**

អាណា​ចក្រ​ដើម

***មេរៀនទី ៥***

*តើវប្បធម៌​ជា​ច្រើនបាន​លាយឡំគ្នាយ៉ាង​ដូច​ម្ដេច*

*នៅ​តំ​បន់​អា​ស៊ី​អា​គេ្នយ៍សម័យបុរាណ?*

**“នេះគឺជាការបកប្រែក្រៅផ្លូវការ។ សូមយោងទៅភាសាអង់គ្លេស ប្រសិនបើត្រូវការផ្ទៀងផ្ទាត់” ។**

**ជំពូក២៖** អាណា​ចក្រ​ដើម  
***មេរៀនទី៥៖ តើវប្បធម៌​ជា​ច្រើនបាន​លាយឡំគ្នាយ៉ាង​ដូច​ម្ដេចនៅ​តំ​បន់​អា​ស៊ី​អា​គេ្នយ៍សម័យបុរាណ?***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| មុខ​វិជ្ជា៖ | | ប្រ​វត្ដិ​វិទ្យា / សិក្សា​សង្គម | | | |
| ប្រធាន​បទ៖ | | តើវប្បធម៌​ជា​ច្រើនបាន​លាយឡំគ្នាយ៉ាង​ដូច​ម្ដេចនៅ​តំ​បន់​អា​ស៊ី​អា​គេ្នយ៍សម័យបុរាណ? | | | |
| កំរិត៖ | | អនុ​វិទ្យា​ល័យ | | | |
| គំនិតសំខាន់៖ | | រឿង​រាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍) ផ្ដល់នូវឧទាហរណ៍ដ៏ល្អមួយនៃឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌។ រឿងនេះបានរីកសាយតាំងពីប្រទេសឥណ្ឌារហូតដល់ពេញមួយតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែលត្រូវបានបកប្រែជាច្រើនភាសា និងតាមកំណែប្រែក្នុងតំបន់។ | | | |
| ទស្សនាទានសំខាន់ៗ៖ | | ឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌  រឿង​រាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍) | | | |
| ចំ​នួន​វគ្គ និងម៉ោងបង្រៀន / មេរៀន៖ | | ២ ​វគ្គ / មួយ​មេរៀន (មួយ​វគ្គប្រហែល ​៥០​នាទី) | | | |
| សម្ភារ​សិក្សា​ដែល​ត្រូវ​ការ៖ | | ឯកសារ និងលំហាត់សម្រាប់ចែកឱ្យសិស្ស  ក្រដាស ស និងខ្មៅដៃពណ៌ | | | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង​ត្រូវ​មាន​ជា​មុន៖ | | សិស្សត្រូវ​មាន​ចំ​ណេះ​ដឹង​ជា​មុន​ខ្លះៗ តាមរយៈ​ការបំ​ពេញ​លំ​ហាត់ទី១ - មុន​អំ​ណាន។ លំ​ហាត់​នេះគ្រូ​អាច​ដាក់​ឱ្យសិស្ស​​ធ្វើជាកិច្ច​ការផ្ទះមុន​សកម្ម​ភាព​ដូច​បាន​រៀប​រាប់​ខាង​ក្រោម ឬមុន​ពេល​បង្រៀន​មេរៀន​នេះ។ | | | |
| គោលបំណងរបស់​មេរៀន៖ *នៅចុងបញ្ចប់នៃមេរៀននេះសិស្សនឹងមាន​សមត្ថ​ភាព​ដូចខាង​ក្រោម៖* | | | | | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង | | ជំ​នាញ | | ឥរិយាបថ | |
| ១. រៀបរាប់ពីការរីករាលដាលនៃរឿង​រាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍) នៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ ២. ពន្យល់ពីគំនិតនៃឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌។ | | ១. ប្រៀបធៀបសិល្បៈនៅក្នុងគោលបំណងដើម្បីយល់ពីឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌។ ២. សង្កេត និងចូលរួមក្នុងការពិភាក្សាលើឯកសារ​ប្រវត្តិសាស្រ្ត។  ៣. ពិភាក្សាអំពីរបៀបដែលរឿងព្រេងពីវប្បធម៌មួយ ដូចជារឿង​រាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍) មានឥទ្ធិពលទៅលើវប្បធម៌ដទៃទៀតទូទាំងតំបន់អាស៊ី អាគ្នេយ៍។ | | ១. បណ្ដុះគំ​និតឱ្យ​ចេះ​គោរព និងទំ​នាក់​ទំ​នង​គ្នាទៅវិញទៅមកផ្នែក​វប្បធម៌នៅទូទាំងតំបន់អាស៊ី។ ២. យល់ពី​តម្លៃនៃផលជះ​របស់​ប្រវត្តិសាស្រ្តលើជីវិតរបស់ពួកគេរហូត​ដល់​សព្វ​ថ្ងៃនេះ។ | |
| ​មេរៀន | សកម្ម​ភាព​​បង្រៀន | | ឯកសារ | | ​សនិទាន​ភាព | |
| ផ្ដើម​មេរៀន  (១០ នាទី) | **១**. **មុនចូលមេរៀន៖ ហ្គេម​ទូរសព្ទ ៖**  ១.១ ពន្យល់សិស្ស​ថា ពួក​គេ​នឹងលេងហ្គេម​ “ទូរសព្ទ” នេះ ដោយ​សិស្ស​​ម្នាក់ត្រូវ​ខ្សឹប​​ពាក្យមួយដាក់​ត្រចៀករបស់សិស្ស​ម្នាក់​បន្ទាប់​ទៀត​។ គ្រូ​ចាប់​ផ្ដើមខ្សឹប​ពាក្យ​មួយ​ដាក់​ត្រ​ចៀកសិស្ស​ម្នាក់​នៅ​ដើម​គេ។ សិស្ស​នោះនឹងបន្ថែមពាក្យមួយផ្សេងទៀត ហើយខ្សឹបទៅសិស្សបន្ទាប់ និងធ្វើ​ដូច្នេះបន្ដ​ទៀត។ នៅ​ចុងបញ្ចប់ សិស្សនៅ​ចុងក្រោយគេ​បង្អស់អាចនិយាយពាក្យ​ទាំង​អស់​ត្រឡប់ទៅគ្រូវិញ​។  ១.២ ពន្យល់ ឬប្រដូចប្រាប់​សិស្ស​ថាហ្គេមនេះ គឺដូចជាដំណើរការនៃ គំនិតបាន​លាយឡំ​គ្នា និងបាន​រីករាលដាល ក្នុងចំណោមវប្បធម៌ផ្សេងៗគ្នាជា​ច្រើន។ មនុស្សម្នាក់ (ឬ​វប្ប​ធម៌​មួយ) បកស្រាយ ឬស្ដាប់​​ឮគំ​និត​មួយ​ទៅ​តាម​របៀប​ផ្ទាល់​ៗ​ខ្លួន ហើយបន្ថែមធាតុពីវប្បធម៌របស់ខ្លួនផ្ទាល់។ អស់​រយៈពេល​ដ៏​យូរបន្ទាប់​មក​ទៀត​ គំនិតនេះបានផ្លាស់ប្តូរ រីក​ធំ​ឡើង និងបានក្លាយទៅជាអ្វីដែលថ្មី ប៉ុន្តែយើងអាចនៅមើលឃើញឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌​នី​មួយ​ៗ។  សរសេរពាក្យ​ទាំងអស់​នៅ​ចុងក្រោយ ដាក់លើក្ដារ​ខៀន និងពាក្យដើមដែល​គ្រូ​បានខ្សឹប។  ១.៣ រក​សិស្ស​ស្ម័គ្រចិត្តពីរ​បី​នាក់ ឱ្យ​និយាយពាក្យទាំង​អស់​ ដែល​គេ​បានឮ​ឡើង​វិញ​។ ប្រដូចពីរបៀបដែល គំនិតមួយនឹងផ្លាស់ជាច្រើនលើក​ច្រើន​សារ ទៅ​តាម​ពេល​វេលា​ និង​ទី​កន្លែង ខុស​ពីប្រភពដើម​របស់វានៅក្នុងវិធីដូចគ្នានេះ។ | |  | | ហ្គេម​ទូរសព្ទអាច​ឱ្យ​សិស្សមានបទ​ពិសោធន៍ជា​​មូលដ្ឋាន សម្រាប់ការយល់ដឹងអំពីឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌។ | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| តួ​មេរៀន  (៤០ នាទី) | **២**. **គ្រូពន្យល់មេរៀន** (១០ នាទី)៖   * ថ្ងៃនេះយើងនឹងសិក្សាពីរាមាយណៈដែលជាកំណាព្យហិណ្ឌូអំពីព្រះ​រាម ដែល​បានតស៊ូដើម្បីរំដោះមហេសី​របស់​ព្រះ​អង្គ គឺ​ព្រះ​នាង​សិតា ពីក្រុង​រាពណ៍ ដោយមានជំនួយពី​ហនុមាន។ * ប្រវត្តិវិទូ​ក៏​មិនប្រាកដថា​រឿង​រាមាយណៈត្រូវបានសរសេរឡើង​នៅ​ពេល​ណា​នោះទេ ប៉ុន្តែពួកគេជឿថាវាត្រូវបានសរសេររវាងឆ្នាំ ៥០០ មុនគ្រឹស្តសករាជ និងឆ្នាំ ២០០ នៃគ្រឹស្តសករាជ។ រឿង​នេះ​ត្រូវបានគេ​សរសេរជាភាសាសំស្ក្រឹត គឺ​ជាភាសានៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាសព្វ​ថ្ងៃ​នេះ។ * រឿងរាមាយណៈបាន​រីករាលដាលនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ សព្វថ្ងៃនេះមានរឿង​រាមាយណៈជា​ភាសាថៃ ឥណ្ឌូណេស៊ី ឡាវ មីយ៉ាន់ម៉ា ហ្វីលីពីន និងម៉ាឡេស៊ី។ តើអ្នកធ្លាប់​បានឮរឿងរាមាយណៈ (ឬ​រឿង​រាម​កេរ្ដិ៍) នេះ​ដែរ​ឬទេ? ឱ្យ​សិស្ស​ឆ្លើយ។ * *អ្នកអាចបង្ហាញសិស្សអំពីរូបភាពនៃរឿងរាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍)ដែលបានសម្រាយនៅក្នុងមូលដ្ឋាន។* * តើអ្នកគិតថារឿង​​រាមាយណៈឆ្លងរាលដាលពីប្រទេសឥណ្ឌា ទៅ​ដល់​តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ បាន​យ៉ាង​ដូច​ម្ដេច​? ឱ្យ​សិស្ស​ឆ្លើយ។ * *ឧទាហរណ៍ពួកគេអាចនិយាយថាពួកឈ្មួញ ជា​អ្នក​ដែលបានចែករំលែករឿងទាំងនោះ ហើយ​ថាការធ្វើដំ​ណើរ​របស់​ក្រុមសិល្បករសម្តែងរឿង ឬមនុស្សទាំង​នោះ​ជា​អ្នក​ចែករំលែកអត្ថ​បទ រូបភាពពី​កំណាព្យ។ ចម្លើយ​ទាំង​អស់នេះគឺសុទ្ធ​តែ​ត្រឹមត្រូវ។* * វិធីមួយគឺថារឿងរាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍)រីកសាយតាមរយៈអាណាចក្រអង្គរ។ អាណាចក្រនេះត្រូវបានស្ថាបនាឡើងដោយបុព្វបុរសខ្មែរ និងមានមូលដ្ឋាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាសព្វថ្ងៃ។ ប្រវត្តិវិទូជឿថា អាណាចក្រនេះមានសកម្មភាពខ្លាំងក្លាចាប់ពីស.វទី ៩ ដល់ស.វទី១៥។ * ពួកឈ្មួញឥណ្ឌា និងពួកអ្នកគ្រប់គ្រងបានមកទស្សនាអង្គរ និងពួកគេបាននាំរឿង​រាមាយណៈចូល​មកជាមួយពួកគេ។ ប្រជាជនខ្មែរនិយាយរឿងនេះតៗគ្នាប្រាប់ប្រជាជនឯទៀតដែលពួកគេគ្រប់គ្រង ឬធ្វើជំនួញជាមួយ។ ក្រុមប្រជាជននីមួយៗសម្របសម្រួលរឿងនេះតាមវប្បធម៌របស់ពួកគេ។ តើអ្នកគិតថាពួកគេយកសម្របសម្រួលរឿងនេះតាមវប្បធម៌របស់ពួកគេដោយរបៀបណា? ឱ្យ​សិស្ស​ឆ្លើយ។ * *ឧទាហរណ៍សិស្ស​អាចនិយាយបានថាមនុស្សជំ​នាន់​នោះបានបកប្រែរឿងរាមាយណៈទៅជាភាសាក្នុងស្រុក ការគូររូបឈុតឆាកមកពីរឿង​រាមាយណៈទៅ​តាមរចនាបទ​សិល្បៈក្នុងស្រុក ឬគំនិតដាក់បញ្ចូលវប្បធម៌របស់ពួកគេផ្ទាល់ ឬសាសនាចូលទៅក្នុងរឿង​រាមាយណៈ។ ចម្លើយ​ទាំងអស់នោះ គឺ​សុទ្ធ​តែ​ត្រឹមត្រូវ។* * ថ្ងៃនេះ យើងនឹងពិនិត្យអំពីរបៀបដែលរឿងរាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍) ត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ហើយយើងក៏នឹងពិភាក្សាផងដែរអំពីរបៀបដែលវប្បធម៌ផ្សេងៗគ្នាសម្របតាម និងផ្លាស់ប្ដូររឿងនេះ។   **៣**. **ការងារជាក្រុម** (២០នាទី)  ៣.១. បែង​ចែកសិស្សទៅជាក្រុមតូចៗ ពី ៤ ទៅ ៦ នាក់។ ចែកឯកសារ ១ ដល់ឯកសារ ៣។  ៣.២. ឱ្យ​សិស្សបំ​ពេញលំ​ហាត់​ ២ - ប្រៀបធៀបរឿងរាមាយណៈ (រាមកេរ្ដិ៍)។  ៣.៣. ឱ្យ​សិស្សធ្វើកិច្ច​ការ ដើរ​ចល័ត​ក្នុង​ថ្នាក់​ដើម្បីរក​ក្រុមដែលត្រូវធ្វើ​ការ​ជា​មួយ​គ្នា ពិ​ភាក្សាគ្នា​ដោយមានការយកចិត្តទុកដាក់ និងចំណាប់អារម្មណ៍ខ្ពស់ និងផ្ដល់​ចម្លើយល្អៗ។  **៤.** **កិច្ច​ពិភាក្សាជា​ក្រុម​ធំ** ​(១០នាទី)  ៤.១. ឱ្យ​ក្រុមដែលអ្នកបានកំណត់នៅក្នុង ២.៣ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីគំនិតរបស់ពួកគេ ដោយ​ឧប​មា​ថា​ពួកគេកំ​ពុង​សិ្ថត​នៅក្នុងបន្ទប់ “សវនាការ” មួយ ដែល​សិស្ស​ដ៏ទៃ​ទៀត​កំ​ពុង​តែ​សង្កេតមើលពួក​គេ​។ មានន័យថា ពួកគេបន្តពិភាក្សាគ្នាដើម្បីឱ្យសិស្សទាំងអស់មើល និងស្ដាប់ ដោយសារតែកិច្ចពិភាក្សារបស់ពួកគេគឺគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំង។  ៤.២. សួរសំណួររបស់​ក្រុម ដើម្បីជួយឱ្យពួកគេបង្ហាញពីរបៀប និងហេតុអ្វីបានជាពួកគេបានឆ្លើយ​ទៅ​នឹង​សំ​ណួរ​ទាំង​នោះ​យ៉ាង​ដូច្នេះ។  ៤.៣. នៅពេលដែលពួកគេ​បាន​បញ្ចប់ សិស្សផ្សេងទៀតអាចសួរសំណួរ ឬបន្ថែមមតិយោបល់ផ្សេង​ទៀត។ | • កំ​ណត់​ត្រា​គ្រូ  • ឯកសារ ១៖ អត្ថបទដកស្រង់ពីរឿងរាមាយណៈ ពណ៌នាអំពីចម្បាំងនៅក្រុងលង្កា • ឯកសារ ២៖ រូបភាពនៃសមរភូមិប្រ​យុទ្ធនៅ​ក្រុង​លង្កា​ពីជញ្ជាំង ប្រា​សាទអង្គរវត្ត • ឯកសារ ៣៖ រូបភាពនៃសមរភូមិប្រ​យុទ្ធនៅ​ក្រុង​លង្កា​ពីវត្តព្រះ​កែវ លំ​ហាត់ ២ - ប្រៀបធៀបរឿងរាមាយណៈ | ការពន្យល់មេរៀនរបស់គ្រូនឹងជួយ​​​ឱ្យសិស្ស​ទទួល​បាន​នូវ​ព័ត៌មាន​សំ​ខាន់ៗ​សម្រាប់​ធ្វើ​ការ​ជាក្រុម។  ការងារជាក្រុមជម្រុញការរៀនដែលចេះសហការគ្នា និងជួយឱ្យសិស្សបញ្ចេញមតិបានកាន់តែច្រើនចំពោះប្រធានបទមួយ។  សកម្មភាពពិភាក្សាជាក្រុមធំអាចធ្វើឱ្យសិស្សមួយក្រុមធំទទួលបានផលប្រយោជន៍ពីកិច្ចពិភាក្សាដែលផ្ដោតលើប្រធានបទ និងមានរចនាសម្ព័ន្ធត្រឹមត្រូវដែលធ្វើឡើងដោយក្រុមតូច​។ សិស្សទាំងអស់ចូលរួមនៅពេលក្រោយ និងពង្រីកការពិភាក្សា។ |
| បញ្ចប់​​មេរៀន  (១៥ នាទី) | **៥. គំ​នូរ​ព្រាង**៖​  ៥.១. ចែកក្រដាសសធំ​ៗ ហ្វឺត​ពណ៌ និងឱ្យ​សិស្ស​គូររូប ដើម្បីបង្ហាញពីតួអង្គ​ក្នុង​ឆាក​ប្រ​យុទ្ធ​នៅ​នគរ​លង្កា ទៅតាម​សមត្ថ​ភាពរៀង​ៗខ្លួនរបស់ពួកគេ។ ពន្យល់ថាគំនូររបស់ពួកគេនឹងបង្ហាញពីរបៀបដែលរឿង​​រាមាយណៈមានឥទ្ធិពលចំពោះវប្ប​ធម៌​របស់ពួកគេរហូត​ដល់​សព្វ​ថ្ងៃនេះ។  ៥.២. សិស្សអាចព្យួរ​រូបភាពរបស់ពួកគេទៅនឹងជញ្ជាំង និងដើរ​មើលការងារមិត្តរួមថ្នាក់របស់ពួកគេ។​  ៥.៣ [ជម្រើស] សួរសិស្សថា តើឧទាហរណ៍ណាមួយដែលគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ជាងគេបំផុត។ | • ក្រដាសសធំៗ  • ហ្វឺតពណ៌ | លំ​ហាត់​ធ្វើ​គំ​នូរ​ព្រាងនេះនឹងអនុញ្ញាតឱ្យ​សិស្សអាច​ចូល​រួមចំណែកក្នុង​ការបកស្រាយស្នា​ដៃ​សិល្បៈផ្ទាល់ខ្លួនស្ដី​ពី​រាមាយណៈ ដែល​ជា​ដំណើរការឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌។ |
| ការវាយតម្លៃ  គ្រូអាចវាយតម្លៃថាតើសិស្សបានចេះ​មេរៀននេះឬអត់​ ដោយពិចារណាទៅ​លើ​ការឆ្លើយតបរបស់ពួកគេ ឬការចូលរួមនៅក្នុងបន្ទប់ “សវនាការ” ក្នុង​ការ​ពិភាក្សា និងដោយមើលចម្លើយរបស់ពួកគេស្ដី​ពី​ការ​ប្រៀបធៀបឯកសាររឿង​រាមាយណៈ។ | | | |

**ជំពូក ២**អាណា​ចក្រ​ដើម

***មេរៀនទី ៥*** *តើវប្បធម៌​ជា​ច្រើនបាន​លាយឡំគ្នាយ៉ាង​ដូច​ម្ដេច*

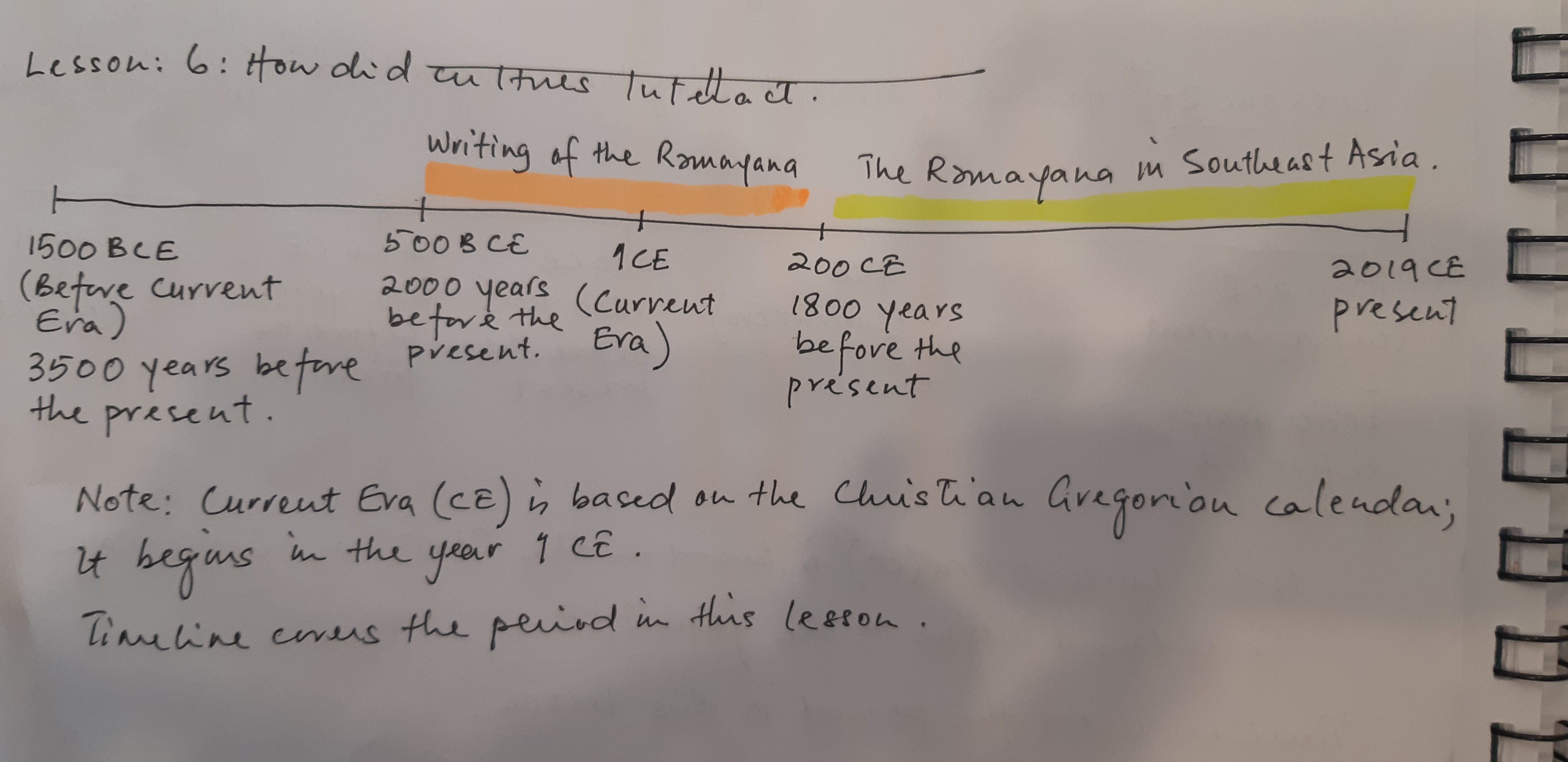
*នៅ​តំ​បន់​អា​ស៊ី​អា​គេ្នយ៍សម័យបុរាណ?*

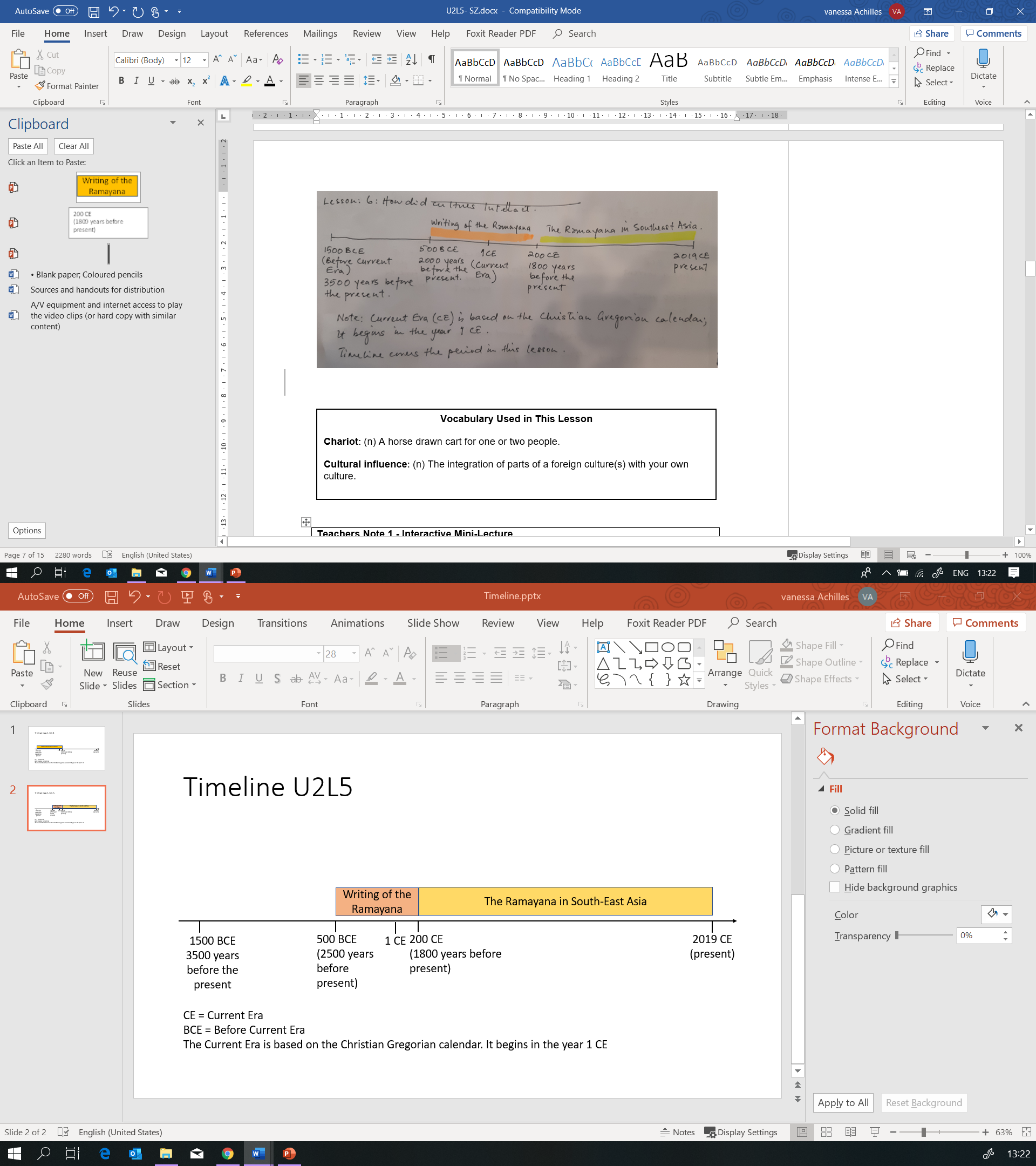
កំ​ណត់ត្រា​គ្រូ ឯកសារ​ និង​លំ​ហាត់​

**វាក្យសព្ទ**

រថ៖ រទេះដែលអូសដោយសេះ ធ្វើឡើងសម្រាប់មនុស្សម្នាក់ ឬពីរនាក់ជិះ។

ឥទ្ធិពលនៃវប្បធម៌៖ ការរួមបញ្ចូលគ្នានៃផ្នែកជាច្រើននៃវប្បធម៌បរទេសមួយឬច្រើនជាមួយនឹងវប្បធម៌របស់យើង។





|  |
| --- |
| **កំណត់ត្រា​គ្រូ ១** |
| * ថ្ងៃនេះយើងនឹងសិក្សាពីរាមាយណៈដែលជាកំណាព្យហិណ្ឌូអំពីព្រះ​រាម ដែល​បានតស៊ូដើម្បីរំដោះមហេសី​របស់​ព្រះ​អង្គ គឺ​ព្រះ​នាង​សិតា ពីក្រុង​រាពណ៍ ដោយមានជំនួយពី​ហនុមាន។ * ប្រវត្តិវិទូ​ក៏​មិនប្រាកដថា​រឿង​រាមាយណៈត្រូវបានសរសេរឡើង​នៅ​ពេល​ណា​នោះទេ ប៉ុន្តែពួកគេជឿថាវាត្រូវបានសរសេររវាងឆ្នាំ៥០០ និងឆ្នាំ​២០០ មុន​គ្រឹស្ដ​សករាជ។ រឿង​នេះ​ត្រូវបានគេ​សរសេរជាភាសាសំស្ក្រឹត គឺ​ជាភាសានៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាសព្វ​ថ្ងៃ​នេះ។ * រឿងរាមាយណៈបាន​រីករាលដាលនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ សព្វថ្ងៃនេះមានរឿង​រាមាយណៈជា​ភាសាថៃ ឥណ្ឌូណេស៊ី ឡាវ មីយ៉ាន់ម៉ា ហ្វីលីពីន និងម៉ាឡេស៊ី។ តើអ្នកធ្លាប់​បានឮរឿងរាមាយណៈ (ឬ​រឿង​រាម​កេរ្ដិ៍) នេះ​ដែរ​ឬទេ? ឱ្យ​សិស្ស​ឆ្លើយ។ * អ្នកប្រហែលជាចង់បង្ហាញសិស្សនូវរូបភាពមួយពី​រឿង​រាម​កេរ្ដិ៍​របស់​ខ្មែរ​។ * តើអ្នកគិតថារឿង​​រាមាយណៈឆ្លងរាលដាលពីប្រទេសឥណ្ឌា ទៅ​ដល់​តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ បាន​យ៉ាង​ដូច​ម្ដេច​? ឱ្យ​សិស្ស​ឆ្លើយ។​ ឧទាហរណ៍ពួកគេអាចនិយាយថាពួកឈ្មួញ ជា​អ្នក​ដែលបានចែករំលែករឿងទាំងនោះ ហើយ​ថាការធ្វើដំ​ណើរ​របស់​ក្រុមសិល្បករសម្តែងរឿង ឬមនុស្សទាំង​នោះ​ជា​អ្នក​ចែករំលែកអត្ថ​បទ រូបភាពពី​កំណាព្យ។ ចម្លើយ​ទាំង​អស់នេះគឺសុទ្ធ​តែ​ត្រឹមត្រូវ។ * វិធីមួយដែលរឿង​រាមាយណៈបាន​រីករាលដាលដល់នគរអង្គរ។ នគរនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយប្រជាជនខ្មែរ និងមានមូលដ្ឋាននៅក្នុង​ប្រទេសកម្ពុជាសព្វ​ថ្ងៃ។ ប្រវត្តិវិទូជឿថានគរ​នេះមាន​សកម្មភាពខ្លាំង​ពីសតវត្សទី ៩ ដល់សតវត្សទី ១៥។ * ពួកឈ្មួញឥណ្ឌា និងពួកអ្នកគ្រប់គ្រងបានមកទស្សនាអង្គរ និងពួកគេបាននាំរឿង​រាមាយណៈចូល​មកជាមួយពួកគេ។ ប្រ​ជា​ជន​ខ្មែរបានចែករំលែកវាជាមួយអ្នកដទៃទៀត ដែលពួកគេបានគ្រប់គ្រង ឬជួញដូរជាមួយគ្នា។ ក្រុមនីមួយៗបាន​សម្របសម្រួល​រឿងនោះ​ទៅ​តាមវប្បធម៌របស់ខ្លួន។ តើអ្នកគិតថាពួកគេបាន​សម្រប​សម្រួល​រឿង​នោះ​ទៅ​តាម​វប្បធម៌របស់ខ្លួនគេ​ផ្ទាល់ដោយរបៀបណា? ឱ្យ​សិស្ស​ឆ្លើយ។ ឧទាហរណ៍សិស្ស​អាចនិយាយបានថាមនុស្សជំ​នាន់​នោះបានបកប្រែរឿងរាមាយណៈទៅជាភាសាក្នុងស្រុក ដែលបានបង្ហាញឈុតឆាកមកពីរឿង​រាមាយណៈទៅ​តាមរចនាបទ​សិល្បៈក្នុងស្រុក ឬគំនិតដាក់បញ្ចូលវប្បធម៌របស់ពួកគេផ្ទាល់ ឬសាសនាចូលទៅក្នុងរឿង​រាមាយណៈ។ ចម្លើយ​ទាំងអស់នោះ គឺ​សុទ្ធ​តែ​ត្រឹមត្រូវ។ * ថ្ងៃនេះយើងនឹងពិនិត្យមើលពីរបៀប ដែលរឿងរាមាយណៈត្រូវ​បាន​ផ្សព្វ​ផ្សាយ​ នៅទូទាំង តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ហើយយើងនឹងឃើញពីវប្ប​ធម៌ខុសៗគ្នាជា​ច្រើនត្រូវ​បាន​សម្រប​សម្រួល និងផ្លាស់ប្តូរ។ |

|  |
| --- |
| **កំណត់ត្រា​គ្រូ ២ –** សម្រាប់ឯកសារ **២** |
| ប្រភេទនៃសិល្បៈនេះត្រូវបានគេហៅថា “ចម្លាក់​លៀន​ស្រាល” គឺ​រូបចម្លាក់​លើ​ផ្ទាំង​ថ្ម​ (bas-relief)។ វិចិត្រករឆ្លាក់រូបភាពចូលទៅក្នុងផ្ទាំង​ថ្ម ដូច្នេះទើប​បាន​ជា​ផ្នែកខ្លះនៃរូបភាពលេច​ចេញពីផ្ទៃថ្ម​មក​ក្រៅ។ ប្រសិនបើអ្នកយក​ដៃរបស់អ្នកអូស​នៅលើរូបចំលាក់ អ្នកនឹង​មានអារម្មណ៍ដឹងថាមានចំ​ណុចលំអិតជា​ច្រើន ដោយ​សារ​ម្រាមដៃរបស់អ្នក។  ចម្លាក់លៀនស្រាលនេះ គឺ​​មកពីប្រាសាទអង្គរវត្តនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ប្រាសាទអង្គរវត្តត្រូវបានសាងសង់​ឡើង​​នៅក្នុងសតវត្សទី១២ អំឡុងរជ្ជកាលព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី II ដែលបានគ្រប់គ្រងនគរមួយ​ ដែល​គេ​ហៅ​ថាអង្គរ។ រឿងព្រេងហិណ្ឌូដូចជារឿងរាមាយណៈមានឥទ្ធិពលក្នុងនគរអង្គរ និងប្រជាជនដែល​បាន​រស់​នៅទីនោះ ដែល​ជា​ពុទ្ធសាសនិកផង​ដែរ។  នៅលើ​រូប​ចម្លាក់លៀនស្រាលនេះ អ្នកអាចមើលឃើញព្រះ​រាម​កាន់​ដាវ​នៅ​នឹងដៃ។ ព្រះ​អង្គ​បាន​លោតចូលទៅក្នុងរទេះរបស់​ក្រុង​រាពណ៍។ យើង​អាច​មើល​ឃើញ​មុខរបស់ហនុមាន ស្តេចស្វា នៅ​ខាងក្រោយព្រះ​រាម។ រទេះនេះត្រូវបានអូសដោយសេះពីរ។ រូប​របស់​ក្រុង​រាពណ៍​នៅ​ក្នុង​រូប​ចម្លាក់​នេះ មើល​មិន​សូវច្បាស់​ទេ។ នៅ​ជុំ​វិញ​រទេះ មាន​ទ័ពរបស់​ក្នុង​រាពណ៍កំ​ពុង​ប្រយុទ្ធជា​មួយ​កងទ័ពស្វារបស់ហនុមាន។ |

|  |
| --- |
| កំណត់ត្រា​គ្រូ ៣ – សម្រាប់ឯកសារ ៣ |
| គំ​នូរ​លើ​ជញ្ជាំងបានមកពីវត្តព្រះស៊ីរតនាសតសារ៉ាម (Wat Phra Si Rattana Satsadaram) ត្រូវបានគេស្គាល់ថា វត្តព្រះកែវមរកត ឬវត្តព្រះកែវនៅទីក្រុងបាងកកប្រទេសថៃ។ វត្ដនិងគំ​នូរ​លើ​ជញ្ជាំងនេះត្រូវ​បាន​សាង​សង់​ឡើងនៅ​ចុងសតវត្សរ៍ទី១៨ក្នុងអំឡុងរជ្ជកាលស្ដេចរាមាទី I។ ព្រះចៅរាមាទី I ​បាន​ត្រួត​ពិនិត្យការ​សរសេររឿង​រាមាយណៈឡើង​វិញជារឿង "Ramakien" ដែលជាវីរកថា​ជាតិរបស់ប្រទេសថៃ។ រឿង​ Ramakien របស់​ថៃ​នេះមានសាច់​រឿង​​ស្រដៀងគ្នាទៅនឹងរឿង​រាមាយណៈ ហើយដំ​ណើរ​រឿងកើត​ឡើងនៅក្នុងនគរអយុធ្យា និងលង្កា។  ដោយសារតែព្រះរាជាសៀមកំណត់អត្តសញ្ញាណខ្លួនជាមួយនឹងព្រះរាម ហើយនិងព្រះវិស្ណុ ដូចនេះព្រះនាមរបស់ព្រះរាជាតែងតែមានពាក្យថា “រាម” ហើយសូម្បីតែរដ្ឋធានីដ៏ចំណាស់របស់នគរអយុធ្យាក៏ត្រូវបានដាក់ឈ្មោះបន្ទាប់ពីរាមអយុធ្យា។  ក្នុង​គំ​នូរ​លើ​ជញ្ជាំងនេះ អ្នកអាចមើលឃើញវីរបុរសក្នុង​សាច់​រឿង​ Ramakien គឺ​ព្រះ​រាមកំ​ពុង​ប្រយុទ្ធជា​មួយ​នឹងស្ដេចយក្សទស​កណ្ឌ​ (Thotsakan) ។ ហនុមាន ស្ដេចស្វាកំពុងជួយព្រះ​រាម​ប្រយុទ្ធប្រឆាំងទប់​ទល់​នឹងទស​កណ្ឌ​និងកងទ័ពរបស់ទស​កណ្ឌ។ |

|  |
| --- |
| ឯកសារ ១ - ឈុត​មួយ​ក្នុង​រឿង​រាមាយាណៈរៀបរាប់​ពី​ឆាក​ប្រ​យុទ្ធនៅ​លង្កា |
| ប៉ុន្តែព្រះលក្ស្មណ៍យាងសម្ដៅទៅព្រះរាមដោយសំពះ មានព្រះបន្ទូលដ៏មានអត្ថន័យថា “ឱព្រះរាមដ៏អង់អាចនៃទូលបង្គំអើយ! សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាអនុញ្ញាតឱ្យទូលបង្គំផង ទូលបង្គំអាចសម្លាប់ក្រុងរាពណ៍ដ៏សាហាវឃោរឃៅនេះបាន *[ស្ដេចយក្សា]* ឱព្រះអង្គអើយ! ខ្ញុំនឹងសម្លាប់យក្សកំណាចនេះ។ សូមទ្រង់ព្រះរាជានុញ្ញាតឱ្យទូលបង្គំបំពេញភារកិច្ចនេះចុះ”។  ព្រះរាមដ៏មានមហិទ្ធឫទ្ធិ និងអង់អាចក្លាហានបានមានព្រះបន្ទូលទៅកាន់ព្រះលក្ស្មណ៍ថា៖ “ចូរព្រះលក្ស្មណ៍ទៅចុះ ហើយសូមទៅប្រយុទ្ធដោយព្រះទ័យមោះមុតចុះ។ រកចំណុចខ្សោយរបស់ក្រុងរាពណ៍ឱ្យឃើញ ហើយត្រូវការពារព្រះកាយឱ្យបានប្រសើរ។ ការពារព្រះកាយទ្រង់ដោយប្រុងប្រយ័ត្នបំផុត ដោយព្រះនេត្រ និងធ្នូរបស់ទ្រង់។”  ក្រោយពីបានឮព្រះរាជបន្ទូលរបស់ព្រះរាម ព្រះលក្ស្មណ៍បានឱបក្រសោបព្រះរាម ហើយបន្ទាប់មកសម្ដែងសេចក្ដីគោរពវន្ទទា ហើយលាព្រះរាម ចូលទៅក្នុងសមរភូមិប្រយុទ្ធ។ ក្រោយមក ព្រះលក្ស្មណ៍ បានឃើញព្រះរាមកាន់អាវុធដែលធំដូចជាភ្លុកដំរី ដែលកំពុងកាន់ធ្នូដែលឆេះយ៉ាងសន្ធោសន្ធៅ បាញ់គ្របបាំងលើសាកសពពានរទាំងឡាយដែលត្រូវស្លាប់នឹងគ្រាប់ព្រួញរាប់ពាន់គ្រាប់របស់ទ្រង់។ ហនុមានដ៏ខ្លាំងក្លា [ស្ដេចស្វា] ប្រសូត្រចេញពីផ្ទៃរបស់ព្រះពាយនាម Maruta ដែលកំពុងសង្កេតមើលចម្បាំងនេះ ឆ្ពោះសម្ដៅទៅព្រះរាមយ៉ាងប្រញ៉ាប់ប្រញ៉ាល់ដើម្បីវាយកម្ទេចគ្រាប់ព្រួញរាប់ពាន់គ្រាប់នោះ។  ពេលមកដល់រាជរថរបស់ព្រះរាម ហនុមានដ៏​ខ្លាំងក្លានេះ លើកដៃស្ដាំរបស់ខ្លួនឡើង ហើយនិយាយពាក្យគម្រាមកំហែងទៅកាន់ព្រះរាមដូចតទៅ៖ “ទ្រង់មានឫទ្ធិអំណាចកាប់មិនមុតដុតមិនឆេះ គ្មានអាទិទេព ខ្មោចព្រាយបិសាច អាទិទេពខាងតន្ត្រី យក្សា និងមនុស្សពាក់កណ្ដាលអាទិទេពអាចបៀតបៀនព្រះអង្គបានឡើយ។ ហេតុអ្វីបានជាទ្រង់គិតថាស្វាទាំងអស់នេះបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ទ្រង់។ ដៃស្ដាំរបស់ទូលបង្គំដែលបានលើកឡើងនេះ នឹងឆក់យកជីវិតរបស់ទ្រង់។  *សេចក្ដីសម្រាយនៃអត្ថបទខាងលើ៖*  ប៉ុន្តែព្រះលក្ស្មណ៍យាងសម្ដៅទៅព្រះរាមដោយសំពះ ហើយមានព្រះបន្ទូលថា “ឱព្រះរាមដ៏អង់អាចអើយ! ទូលបង្គំអាចសម្លាប់ក្រុងរាពណ៍ដ៏សាហាវឃោរឃៅនេះបាន *[ស្ដេចយក្សា]* ឱព្រះអង្គអើយ! សូមទ្រង់ព្រះរាជានុញ្ញាតឱ្យទូលបង្គំសម្លាប់យក្សនេះចោលចុះ”។  ព្រះរាមដ៏មានមហិទ្ធឫទ្ធិ និងអង់អាចក្លាហានបានមានព្រះបន្ទូលទៅកាន់ព្រះលក្ស្មណ៍ថា៖ “ចូរព្រះលក្ស្មណ៍ទៅចុះ ហើយសូមទៅប្រយុទ្ធដោយព្រះទ័យមោះមុត។ រកចំណុចខ្សោយរបស់ក្រុងរាពណ៍ឱ្យឃើញ ហើយត្រូវការពារចំណុចខ្សោយរបស់ទ្រង់ឱ្យបានប្រសើរ។ ការពារព្រះកាយទ្រង់ដោយប្រុងប្រយ័ត្នបំផុត ដោយព្រះនេត្រ និងធ្នូរបស់ទ្រង់។”  ក្រោយពីបានឮព្រះរាជបន្ទូលរបស់ព្រះរាម ព្រះលក្ស្មណ៍បានឱបក្រសោបព្រះរាម ហើយបន្ទាប់មកសម្ដែងសេចក្ដីគោរពវន្ទទា ហើយលាព្រះរាម ចូលទៅក្នុងសមរភូមិប្រយុទ្ធ។ ក្រោយមក ព្រះលក្ស្មណ៍ បានឃើញព្រះរាមកាន់អាវុធដែលធំដូចជាភ្លុកដំរី កាន់ធ្នូដែលកំពុងឆេះសន្ធោសន្ធៅ ហើយបាញ់ជាច្រើនគ្រាប់សំដៅទៅកាន់សាកសពស្វាដែលព្រះរាមបានសម្លាប់។ ហនុមានដ៏ខ្លាំងក្លា [ស្ដេចស្វា] ប្រសូត្រចេញពីផ្ទៃរបស់ព្រះពាយនាម Maruta ពេលដែលបានឃើញការណ៍នេះ ក៏ស្ទុះទៅទាំងកម្រោលដើម្បីវាយកម្ទេចគ្រាប់ព្រួញរាប់ពាន់គ្រាប់នោះ។  ពេលមកដល់រាជរថរបស់ព្រះរាម ហនុមានដ៏​ខ្លាំងក្លានេះ លើកដៃស្ដាំរបស់ខ្លួនឡើង ហើយបាននិយាយពាក្យទាំងនេះទៅកាន់ព្រះរាម៖ “គ្មានអាទិទេព ខ្មោចព្រាយបិសាច អាទិទេពខាងតន្ត្រី យក្សា និងមនុស្សពាក់កណ្ដាលអាទិទេពណាម្នាក់អាចបៀតបៀនព្រះអង្គបានឡើយ។ ហេតុអ្វីបានជាទ្រង់គិតថាស្វាទាំងអស់នេះបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ទ្រង់។ ដៃស្ដាំរបស់ទូលបង្គំដែលបានលើកឡើងនេះ នឹងឆក់យកជីវិតរបស់ទ្រង់។  ប្រភព*៖* Murthy, K.M.K. 2006. Valmiki Ramayana (Translation). Chapter 5 [http://www.valmikiramayan.net/yuddha/sarga៥៩/yuddha\_៥៩\_prose.htm](http://www.valmikiramayan.net/yuddha/sarga59/yuddha_59_prose.htm). |

|  |
| --- |
| ឯកសារ ២ - រូបភាពនៃសមរភូមិប្រ​យុទ្ធនៅ​ក្រុង​លង្កា​ពីជញ្ជាំងប្រា​សាទអង្គរវត្ត |
| ../../Downloads/3578780466_a8a44a682d_z.jpgប្រភព៖ Dennis Jarvis. 2009. Under Creative Commons. https://www.flickr.com/photos/archer10/3578780466/in/photolist-9WmGM7-dN1vWD-6sfbKu-dNivHt-3MvWBy-5ziXsA-3drjT1-qrqwJ3-5xajoE-aamD7k-6sd51N-3drkZm-5jw6aa-canfpy-3Mw1eN-4QphrA-bwC2MG-hZKRZ6-bUGKbD-e5ewnv-e5euwc-canaxS-e5eu9k-5ziXyE-re5VT-dSHVwU-e5evn6-4pSScS-rpQSWG-cancnE-e5euWt-canuRf-6c45Tr-63zxBe-cc4YYf-can677-canmBN-pyiYvd-e5kawb-6s8ZcD-4dBJ8r-aYDGGp-hZJFzJ-aYDGE8-dDNDdc-bDXrM-hZLENN-bDXsC-hZKd6w-hZLLaQ |

|  |
| --- |
| ឯកសារ ៣ - គំនូរលើជញ្ជាំងនៃសមរភូមិប្រ​យុទ្ធនៅ​ក្រុង​លង្កា​ពីវត្តព្រះ​កែវ |
| ប្រភព../../Downloads/1392410389_a2bfd37661_z.jpg៖ Thaths. 2007. Under Creative Commons https://www.flickr.com/photos/34816987@N00/1392410389 |

|  |
| --- |
| លំហាត់ ១៖ មុនអំណាន |
| រាមាយណៈនេះគឺជាកំណាព្យហិណ្ឌូបុរាណមកពីប្រទេសឥណ្ឌា។ កំ​ណាព្យ​នេះ​រៀប​រាប់​ពីរឿងរ៉ាវរបស់ព្រះ​អង្គ​ម្ចាស់​មួយ​អង្គព្រះ​នាមព្រះរាម ដែល​បាន​និទានថាខ្លួនព្រះ​អង្គ​​បានរស់នៅក្នុងនគរ Kosala។ ​ព្រះបិតា​របស់​ព្រះ​អង្គបានបង្ខំឱ្យ​ព្រះ​អង្គចាកចេញពីនគរនោះ ហើយព្រះ​អង្គ​បាន​ធ្វើដំណើរជាមួយព្រះ​អា​នុច​របស់​ព្រះ​អង្គ និង​មហេសី​របស់​ព្រះ​អង្គ គឺ​ព្រះ​នាង​សិតា។ ប៉ុន្ដែសត្រូវរបស់ព្រះ​អង្គ​បាន​ចាប់យកព្រះ​នាង​សិតា។ ដើម្បីរំ​ដោះ​ព្រះ​នាង​សិតាមកវិញ ព្រះ​រាម​បាន​ធ្វើ​សង្គ្រាមជាមួយក្រុង​រាពណ៍ ដែល​ជាស្ដេចនគរលង្កា។ ព្រះ​អង្គ​បានឈ្នះសង្គ្រាម​លើ​នគរលង្កា ដោយសារមានជំនួយពីហនុមាន ដែលជា​ទេវ​តាបានក្រ​ឡា​ខ្លួនពាក់កណ្តាលជាស្វា និង​ពាក់កណ្តាលជាបុរសម្នាក់។ បន្ទាប់​ពី​បាន​ទទួលជ័យជំនះហើយ ព្រះ​រាម ក៏​បាន​វិល​ត្រឡប់ទៅក្នុងព្រះនគរ​អាយុធ្យាវិញ ដើម្បីឡើង​សោយ​រាជ្យជាស្ដេច។ ក្នុងជំនឿហិណ្ឌូព្រះ​រាមត្រូវបានគេចាត់​ទុក​ដូច​ជា​ទេវតា។  ប្រវត្តិវិទូមិនប្រាកដទេ​ថា​រឿងរាមាយណៈនេះត្រូវបានសរសេរនៅ​ពេល​ណា​នោះ ប៉ុន្តែពួកគេជឿថារឿង​នេះត្រូវបានសរសេររវាងឆ្នាំ៥០០ និង២០០ មុន​គ្រឹស្ដ​សករាជ។ រឿង​នេះ​ត្រូវបានគេ​សរសេរជាភាសាសំស្ក្រឹត គឺ​ជា​ភាសានៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាសព្វ​ថ្ងៃ​នេះ។  រឿងរាមាយណៈបាន​រីករាលដាលនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ សព្វថ្ងៃនេះមានរឿង​រាមាយណៈជា​ភា​សាថៃ ឥណ្ឌូណេស៊ី ឡាវ មីយ៉ាន់ម៉ា ហ្វីលីពីន និងម៉ាឡេស៊ី។ ពួកអ្នកគ្រប់គ្រង នៅទូទាំងតំបន់អាស៊ី អាគ្នេយ៍បានប្រើកំណាព្យនេះដើម្បីជានិមិត្តរូបនៃភាពអស្ចារ្យរបស់ខ្លួនផ្ទាល់។  រាមាយណៈនៅ​តែបន្តជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃវប្បធម៌អាគ្នេយ៍អាស៊ី។ ឧទាហរណ៍ល្ខោន​ស្រ​មោល​អាយ៉ងសំ​ដែង​នៅក្នុងបណ្តាប្រទេសអាស៊ីភាគអាគ្នេយ៍នានា មានបញ្ចូលវគ្គ​ខ្លះៗពីកំណាព្យរបស់​រាមាយាណៈ។  អាស៊ីអាគ្នេយ៍ក៏បានប្រែសម្រួលរឿង​មហា​ភារត (Mahabharata) ដែលជាអត្ថបទហិណ្ឌូ​ឥណ្ឌាបុរាណអំពីការប្រយុទ្ធរវាងអំពើល្អនិងអាក្រក់។ នៅជ្វាក្នុងសម័យទំនើបប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី គ្រូ​ល្ខោន​ស្រ​មោលអាយ៉ងបានបញ្ចូលតួអង្គ​ ដែលមិនមាននៅក្នុងអត្ថបទឥណ្ឌាដើម។ |
| លំហាត់៖  សួរឪពុកម្តាយរបស់អ្នក សាច់​ញាតិចាស់ៗ ឬមនុស្សនៅក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក តើបើពួកគេដឹងរឿងរាមាយណៈ (រាម​កេរ្ដិ៍) នេះ​ដែរ​ឬទេ។ ប្រសិនបើមាន​អ្នក​ដឹង ឱ្យគាត់​ប្រាប់អ្នកអំពីរបៀបដែលរឿងនេះត្រូវបាននិទាននៅក្នុងតំបន់ ឬវប្បធម៌របស់អ្នក។ ប្រសិនបើគ្មាន​អ្នកដឹង ចូរពន្យល់ដល់ពួកគាត់​នូវអ្វីដែលអ្នកបានរៀនអំពីអត្ថបទនៅ​ក្នុង​មេរៀននេះ។ |

លំ​ហាត់ ២ - ប្រៀបធៀបរឿង​រាមាយណៈ

១. ជ្រើសរើសសមាជិកម្នាក់​ក្នុង​ក្រុម​ ដើម្បីឱ្យ​អានឯកសារ ១ ដោយ​បញ្ចេញ​សម្លេងខ្លាំងៗ។ សមាជិកដទៃទៀតក្នុង​ក្រុមត្រូវ​ធ្វើ​តាម​។

២. មើលឯកសារ ២ ។ តើ​អ្នកអាចរកឃើញតួអង្គ​ណា​ខ្លះ នៅ​ក្នុងរឿងនេះ? បិទស្លាកលើរូបភាព។

៣. ឥឡូវសូមមើលឯកសារ ៣។ តើ​អ្នកអាចរកឃើញតួអង្គ​ណា​ខ្លះ នៅ​ក្នុងរឿងនេះ? បិទស្លាកលើរូបភាព។

៤. តើឯកសារ ២ និងឯកសារ ៣ មាន​លក្ខណៈ​ខុស​គ្នា​ដូច​ម្ដេច​ខ្លះ?

៥. តើឯកសារ ២ និងឯកសារ ៣ មាន​លក្ខណៈ​ដូច​គ្នា​ដូច​ម្ដេច​ខ្លះ?

៦. តើអ្នកគិតយ៉ាង​ដូច​ម្ដេច​អំ​ពី​​វប្បធម៌ដែលមាន​នៅ​ក្នុងឯកសារ ២ ឯកសារ ៣?